

# I AM LIKE MANY

Vokalensemblen **VoNo**

under ledning av Lone Larsen

Adolf Fredriks Musikklasser **Farsta**

under ledning av Anna Smedendahl Rosén



# FLOCKMENTALITET, MOTSTÅND OCH FÖRBJUDEN KÄRLEK

---

*I AM LIKE MANY* baseras på en rad olika texter, allt ifrån poetiska kärleksbrev och manifest från 1800-talet till debattartiklar, dikter och citat från samtida HBTQIA+ pionjärer. Människans allra vackraste men också grymmaste sidor skildras, och tankar kring acceptans och tillhörighet delas

av såväl publiken som av ensemblen. Med människors lika värde som tematisk utgångspunkt skapas ett färgsprakande potpurri av mångstämmig körmusik, poesi och improvisation.

Med stöd av Musikverket och Kulturrådet.

## ADOLF FREDRIKS MUSIKKLASSER FARSTA 8GH & 5GH

---

Adolf Fredriks musikklasser är sedan 1939 en sång- och körskola med kvalitet, bredd och stort renommé – såväl i Sverige som i världen. Skolans elever deltar inte bara i det normala skolarbetet, utan också i en utvecklad musik- och konsertverksamhet som sträcker sig en bra bit utanför klassrummet.

Alla elever på AF får en gedigen utbildning i körsång utifrån en stor och bred repertoar.

Hösten 2015 startades Farsta grundskola Adolf Fredriks musikklasser för att ytterligare sprida tillgången till musikklasser för musikaliskt begåvade elever i Stockholm Stad.

## I AM LIKE MANY

---

Speltid 1 timme utan paus

Dirigent/ konstnärlig ledare **Lone Larsen**  
Regi/ koreografi **Ulf Evrén**  
Scenografi **Fanny Senocq**  
Kostym **Fanny Senocq och Tove Fagius**  
Konstruktion/ tillverkning av dekor **Karl Bern**  
Foto och ljus **Josef Sjöblom**

Sopran **Himani Grundström, Anna-Kari Frisk, Tove Fagius**  
Alt **Lisa Fagius Hålling, Anna Larsdotter, Janna Vettergren**  
Tenor **Peder Curman, Martin Åsander, Jonathan von Döbeln**  
Bas **Adam Jondelius, André Hasselgren, Anders Butta Börjesson**

# PROGRAM

---

- Anna Cederberg-Orreteg **The Power of Music**
- Patrick Rydman **Agnus dei**
- Stuart Beatch **I am like many** (2018)  
I. Prelude  
II. In the House of Commons  
III. Debate
- VoNo **Improvisation**
- Dominick DiOrio **The visible World** (2014)  
Text: Oscar Wilde, Théophile Gautier, Catullus,  
Anthony Kennedy, Paul Barwick
- VoNo **Improvisation**
- Saunder Choir (arr.) **True Colors** (2015)  
Text & Music: Billy Steinberg, Tom Kelly,  
Saunder Choi
- VoNo **Improvisation**
- Ann-Sofi Söderqvist **Crossroads** (2021)  
Text: Malin Hülphers
- Gene Puerling (arr.) **Where is love?** (1973)  
Text & Musik: Lionel Bart
- Cecilie Ore **Who do you think you are?** (2014)  
Text: Bibbi Moslet, Cecilie Ore
- Marie-Claire Saidon **When a Thought of War Comes** (2020)  
Text: `Abdul 'I-Bahá
- VoNo **Improvisation**
- Stuart Beatch **I am like many** (2018)  
IV. The Letter
- Mats Hålling (arr.) **This is me** (2022)  
Text & Musik: Benj Pasek, Justin Paul

# OM MUSIKEN OCH TEXTERNA

---



# OM MUSIKEN OCH TEXTERNA

**I am like many** komponerades av Stuart Beatch i samband med en utställning om queera texter på Senate House Library i London. Resultatet blev ett sammanflätat verk bestående av tidningsartiklar och debattinlägg från 1958 då legaliseringen av homosexualitet debatterades i det brittiska parlamentet. Stycket kombineras med utdrag ur 1800-tals dikten *Don Leon*, som vittnar om homosexuellas utsatthet och

om reformen som likställde homosexuellt umgänge med dödsstraff. Dikten skildrar även homoerotisk kärlek med beskrivningar av poeten Lord Byrons kärleksaffärer med andra män.

*"This piece is probably one of the most meaningful works I've written: recognizing the path to LGBTQ+ rights in the UK, but ending in a celebration of queer love & joy."* Stuart Beatch

## I. Prelude

*God, like the potter,  
when his clay is damp,  
Gives every man, in birth,  
a different stamp.  
Bear witness: man, whate'er  
his rank may be.  
Who now can say my caste  
from stain is free?*

## II. In the House of Commons

26 November 1958.  
Parliament debates the Wolfenden Report to-day.  
The House is torn by the problem it faces; by the distinction between sin and crime; by the risk in the remedies it might propose. It is a foregone conclusion that the homosexual laws will not be reformed yet, but that reform must come eventually.

## III. Debate

– Is such conduct injurious to society?

*Tis hard to say why erring mortals  
think This fount is pure, and that unfit  
to drink.*

– Great nations have fallen and empires been destroyed because corruption became widespread.

– Is it a matter for the private conscience?

*And tell us, casuists, were statutes  
meant to scourge the wicked or the  
innocent?*

– These persons are a malignant canker; if allowed to grow it would eventually kill what is known as normal life.

– That little spot, which constitutes our isle, is not the world! Its censure or its smile can never reason's fabric overthrow.

## IV. The Letter

People have no idea of the life of fear and dread we live. I want them to look upon this debate with kindness and sympathy, and think, *There, but for the grace of God, go I.*

*Love, love it was, that made my eyes  
delight to have his person ever in my  
sight.*

I do not pretend that I am good but I am like many.

Ur *I am like many* av  
Stuart Beatch

## OM MUSIKEN OCH TEXTERNA

---

**The Visible World** är skrivet av dirigenten och kompositören Dominick DiOrío, och består av citat och utdrag ur verk av Oscar Wilde, Théophile Gautier, Catullus, Anthony Kennedy och Paul Barwick. *De profundis* är ett långt brev som Oscar Wilde skrev under sin fängelsevistelse för "otuktigt leverne" (homosexuell kärlek). Här har DiOrío valt att fokusera på de delar som tydligast beskriver Wildes kärleksrelation med Lord Douglas.

*"Without question, I am one of the lucky ones. I was born into a world where the march of progress has been ever-accelerating. By and large, I have never known the same world of secrecy, disease, heartache, and separation experienced by my gay friends born just a few decades earlier. Yet, their struggles do not ring hollow. I do not take for granted my freedom to live a life of relative safety and security."*  
Dominick DiOrío

***"The petitioners are entitled to respect for their private lives. The State cannot demean their existence or control their destiny by making their private sexual conduct a crime."***

– Anthony Kennedy, domare i USA:s högsta domstol 1988-2018

***Your honeyed eyes, Juventius!  
If one would let me kiss them,  
I would kiss them three hundred thousand times,  
and I would never seem to have enough not even if the thick, dry stalks are the crop of our kisses.***

Ur Catullus *Carmina* 48

***"I'm looking forward to when this generation will be able to go off and get married and not realize there was a battle to allow that right."***

Paul Barwick, HBTQ+ rättsaktivist, var den första i USA:s historia att lämna in en stämningsansökan för homosexuellas rätt att ingå äktenskap 1971

***"Je suis un homme pour qui le monde visible existe."***

Théophile Gautier, författare

***I wanted to eat of the fruit of all the trees in the garden of the world ... And so, indeed, I went out, and so I lived."***

Ur *De profundis* av Oscar Wilde

***"Sorry it took so long."***

Affisch utanför stadshuset i Seattle i samband med att samkönade par tilläts ingå borgeligt äktenskap i delstaten Washington 2012

## OM MUSIKEN OCH TEXTERNA

---

**True Colors** är ett arrangemang av kompositören och dirigenten Saunder Choi, som från början skrevs till den flerfaldigt prisbelönta kören Philippine Madrigal Singers, och som nu sjungs av körer världen över. Orginallåten från 1986, framförd och producerad av artisten Cyndi Lauper, med text av Billy Steinberg och Tom Kelly, blev en

stor hit och hamnade snabbt som nummer 1 på Billboard Hot100-listan. Låten har sedan dess kallats för ett slags "anthem of liberation" för sitt uppmärksammade av HBTQIA+ personers rättigheter i samhället. *True Colors* är ett av flera verk som Choi skrivit för och/eller tillägnat HBTQIA+ rörelsen.

**Let go of the pain  
And fight through the struggle.  
Come out of the dark and show  
the world who you are.  
We'll see our lives  
In living technicolor  
When all of humanity  
become one**

Ur arrangemanget *True Colors*  
med text av Saunder Choi



## OM MUSIKEN OCH TEXTERNA

---

**When a Thought of War Comes** är till stor del ett ordlöst körstycke av Marie-Clarie Saidon. Verket inleds med ett citat från ´Abdu`l-Bahà, Bahá´í-trons ledare från 1892, som sades i ett tal 1913 vid Eiffeltornet i Paris.

*"Here, you will find the battle to root out thoughts of war and hatred from one's mind."*  
Marie-Clarie Saidon

***"When a thought of war comes. Oppose it by a stronger thought of peace. A thought of hatred must be destroyed by a more powerful thought of love."***  
´Abdu`l-Bahà

**Where is Love?** är en sång ur den brittiska musikalen *Oliver!* från 1960, skriven av Lionel Bart. Musikalen är baserad på Charles Dickens roman *Oliver Twist* från 1838.

**Where is love? Does it fall from skies above? Is it underneath the willow tree that I've been dreaming of?**

**Where is She who I close my eyes to see? Will I ever know the sweet hello that's meant for only me?**

**Who can say where She may hide? Must I travel far and wide? Till I am beside the someone who I can mean something to?**

**Where is love?**

**Every night I kneel and pray: Let tomorrow be the day when I see the face of someone who I can mean something to.**

**Where is love?**

Ur *Where is love?*  
av Lionel Bart

## OM MUSIKEN OCH TEXTERNA

---

**Who do you think you are?** är skrivet för en kvinnlig solöröst (sopran, alt eller mezzosopran). Verket belyser på vilket sätt mäns sexuella trakasserier och hot om våld mot kvinnor hindrar kvinnor från att fullt ut delta och ta plats i det offentliga rummet. Stycket är baserat på citat från internet där män uttrycker sig hotfullt om kvinnor. Texten innehåller även utdrag från Norges grundlag om yttrandefrihet.

*"Threats are not protected by freedom of speech, so why are they allowed to flourish within the realm of the internet or other forms of communication?"*

Ur förordet till *Who do you think you are?* av Bibbi Moslet and Cecilie Ore

**Shall I tell you what I found in my mailbox today?**

**"Keep your mouth shut, you cock-sucking whore.  
Keep your mouth shut, you have nwo intelligence.  
Keep your mouth shut, your mouth shut!  
One day I will cut your throat"**

**Why do I have to keep my mouth shut? There shall be freedom of expression, but for whom?**

**Shall I tell you what I found in my mailbox today?**

**"Who do you think you are?  
Go drown yourself, go drown yourself, you ugly, stupid, stinking bitch! Time has come..."**

**Where does this anger come from? I am a journalist, a politician, a writer, a musician and an artist... – I am a woman. Why must I be silenced?**

**Shall I tell you what I found in my mailbox today?**

**"I want you dead, want you dead, want you dead!  
Die, just die! I want you dead!  
Die, just die! Die, just die!"**

*Ur Who do you think you are?*  
av Bibbi Moslet and Cecilie Ore

# 3 FRÅGOR TILL

---

## LONE LARSEN

Dirigent och konstnärlig ledare

### **Vad är det bästa med föreställningen?**

–I AM LIKE MANY är en livsbejakande färgfest förmedlad genom fantastiska körverk med förankring i vår tid. Det finns en närvaro i musiken, texterna och temat som slår an strängar i mig på många olika plan samtidigt. Vi jobbar med allvar och humor samtidigt och det skapar för mig ett ärligt och inkluderande uttryck.

### **Hur skiljer den sig från tidigare föreställningar du gjort med VoNo?**

–Vi ville hitta en vinkel vi inte haft förut och bestämde oss för att börja med scenografin och samarbetet med scenografen Fanny Senocq. Normalt sett kommer scenografin in i ett mycket senare skede, men vi ville vända det uppochned och se vilka skapandeimpulser vi fick utifrån Fannys skisser och idéer. Det är en intressant resa att se hur ett klöt, en låda eller en färg kan bli både abstrakt och konkret och väcka olika känslor.

### **Hur har du valt musiken?**

–När jag letar musik är temat och de stämningar vi vill skapa hela tiden närvarande. Sedan finns det förstås en mängd att ta hänsyn till så som stämfördelning, klangbild, tonspråk eller om det rör sig om

beställningsverk. Jag låter min musikaliska intuition jobba och tänker mycket på sångarnas individuella röster.

–Det är underbart när det till slut faller på plats. Utöver den skrivna musiken jobbar VoNo med improvisationer vilket skapar närvaro och fokus i varenda föreställning. Jag älskar att jag alltid blir överraskad av musiken som uppstår i stunden, trots att jag känner ensemblen så väl.

–Jag är ganska barnslig och lekfull och improvisation håller den delen av mig levande även när vi arbetar med allvarliga ämnen.

---

## ULF EVRÉN

Regissör och koreograf

### **Vad är skillnaden mellan att koreografera teater, dans eller en kör?**

–När jag koreograferar teater är jag oftast fokuserad på en klassisk berättelse med början, mitten och slut. I danskoreografier ligger fokuset på rytmen och kroppens dansanta uttryck. I arbetet med VoNo har jag tagit fast på bilder och gruppens form. Berättandet och rytmen ligger under och stödjer gruppens bildmässiga uttryck.

### **Vad menar du när du säger "bygg en renässansstaty" till sångarna?**

–Många renässansstatyer uttrycker för mig den perfekta blandningen av mänskliga lidelser, drifter, svagheter och klassiska skönhetsideal. Bilder av mänsklighet som berättar vilka vi är genom ett skönhetsfilter. Ett uttryck jag tycker gifter sig bra med den klassiskt moderna musiken som finns i föreställningen.

### **Och det bästa med I AM LIKE MANY?**

–För mig är musik livsviktigt, det finns ingen konstform som rör mig så som musiken gör. Att få arbeta med genomarbetad musik framförd av professionella sångare är ett stort privilegium för mig. Varje ton och varje ord är vägt på guldväg. Hela stycket har förutom musikalisk dramatik och skönhet dessutom ett budskap som är engagerande och viktigt.

---

## **FANNY SENOCQ**

Scenograf och konstnär

### **Vad betyder regnbågens färger för dig?**

–Jag hittade ett citat av Mark Chagall som jag tycker passar föreställning så bra: "Alla färger

är vänner till sina grannar och älskare till sina motsatser". I det här projektet ville jag jobba med kontraster i både scenografin och kostymerna. Avsaknad av starka färger i en konform gråskala och strama likformiga dekorelement som övergår i ett fyrverkeri av olika färger och former.

### **Vad har varit den största utmaningen?**

–Uppdraget att skapa en lätt och portabel scenografi, som ensemblen själva kan frakta på tåg eller i bil, och som inte behöver avancerad riggning samtidigt som den ska kunna skapa en mängd olika scenbilder och fylla en scenyta på 10x10 meter!

### **Vad är det bästa med föreställningen?**

–Att jag får jobba med en professionell ensemble som med ledning av Lone Larsen vågar bryta "tabun" om vad en kör får och inte får göra. Det är underbart när mina scenografiska idéer får liv av artister, regi och koreografi!  
–I AM MANY tar upp många viktiga och tunga ämnen, med allvar och humor i en fin balansakt. Temat mänskliga rättigheter är alltid oerhört viktigt, men särskilt just nu.

---

# OM VONO

---

**”VoNo points the way to a new, vibrant, humane, and personal re-creation of the choral art.”**

André de Quadros, fd ordförande i  
International Federation for Choral Music

**I över två decennier har** vokalensemblen VoNo med sina nyskapande framträdanden fått stor uppmärksamhet både i Sverige och internationellt.

Med traditionell a cappella som grund utforskar de ständigt nya uttryck inom ensemblesång, improvisation och scenisk gestaltning.

VoNo har en omfattande turnéverksamhet i Sverige och

Europa. Ensemblen består av tolv sångare under ledning av dirigenten och den konstnärliga ledaren Lone Larsen.

VoNo har tidigare setts i bland annat föreställningarna *Vår hjälte Jordan* (med Nassim al Fakir, 2023), *Earth Call* (2021), och *Flickan med svavelstickorna – Passionen* (2018, Folkoperan).

Läs mer om kommande turnéer och konserter på [vono.se](https://vono.se)

---

**I AM LIKE MANY** ges med stöd av  
Musikverket och Kulturrådet

**KULTURRÅDET**

